



GUÍA SOBRE EL NTAS

Guía al público sobre el Sistema Nacional de Avisos
sobre Terrorismo

ABRIL DEL 2011



Homeland
Security



El Sistema Nacional de Avisos sobre Terrorismo

El Sistema Nacional de Avisos sobre Terrorismo (National Terrorism Advisory System o NTAS), reemplaza el Sistema de Avisos de Seguridad del Territorio Nacional (Homeland Security Advisory System o HSAS) codificados por colores. Este nuevo sistema transmitirá información más eficazmente sobre amenazas terroristas al proporcionar información oportuna y detallada al público, agencias gubernamentales, socorristas, aeropuertos y otros centros de transporte, como también el sector privado.

Reconoce que todos los estadounidenses comparten la responsabilidad de la seguridad del país y siempre deben estar informados si hay mayor peligro de ataques terroristas en Estados Unidos y lo que deben hacer al respecto.

Avisos del NTAS

Tras examinar la información disponible, el secretario de Seguridad Nacional decidirá, en coordinación con otras entidades federales, si se debe emitir un aviso del NTAS.

Los avisos del NTAS sólo se emitirán cuando haya información verosímil.

Estos avisos incluirán una afirmación clara de que existe una **amenaza inminente** o **amenaza elevada**. Usando la información disponible, los avisos ofrecerán un resumen conciso de la amenaza potencial, información sobre las medidas que se están tomando para velar por la seguridad del público y recomendaciones que las personas, comunidades, empresas y gobiernos pueden adoptar para evitar, mitigar o responder a la amenaza.

Los avisos del NTAS se basarán en el carácter de la amenaza: en algunos casos, los avisos se enviarán directamente a las agencias de la ley o zonas afectadas del sector privado,

mientras que en otros casos, los avisos se emitirán más extensamente al público estadounidense en general por canales oficiales y medios de comunicación.

Los avisos del NTAS contienen disposiciones sobre **caducidad** que indican la fecha específica en que vence el aviso. No habrá un aviso constante o advertencia indefinida del NTAS sobre una amenaza generalizada. Si cambia la información sobre la amenaza emitida en un aviso, el secretario de Seguridad Nacional podrá emitir un aviso actualizado del NTAS. Todos los cambios, incluido el anuncio que cancela un aviso del NTAS, se distribuirán de la misma manera que el aviso original.

Aviso sobre amenaza inminente

Advierte de una amenaza terrorista verosímil, específica e inminente contra Estados Unidos.

Aviso sobre amenaza elevada

Advierte de una amenaza terrorista verosímil contra Estados Unidos

Caducidad

Se emite un aviso individual de amenaza por un periodo específico de tiempo, tras el cual vence automáticamente. Es posible que se extienda si surge nueva información o la amenaza cambia.

Si ve algo, diga algo™. Reporte actividades sospechosas a las autoridades o llame al 911.



Información sobre terrorismo

La información y datos de inteligencia sobre terrorismo se basan en la recopilación, análisis y reportes de una serie de fuentes y métodos. Aunque los datos posiblemente indiquen que una amenaza es verosímil, quizá se desconozcan los detalles específicos. Por lo tanto, los estadounidenses deben mantenerse informados y alerta durante todo un aviso del NTAS.

Aviso del NTAS – ¿Cómo puede ayudar?

Cada aviso le ofrece información al público sobre la amenaza que incluye, de estar disponible, la región geográfica, medio de transporte o infraestructura crucial potencialmente afectados por la amenaza, las medidas de protección que las autoridades están tomando y recomendaciones que las personas y comunidades pueden adoptar para protegerse a sí mismos y su familia, y ayudar a evitar, mitigar o responder a la amenaza.

Los ciudadanos deben denunciar actividades sospechosas en la agencia de la ley más cercana. La campaña “Si ve algo, diga algo™” (“If You See Something, Say Something™”) a lo largo y ancho de Estados Unidos alienta a todos los ciudadanos a estar alerta sobre indicios de actividades terroristas potenciales y a estar al tanto de los avisos del NTAS con información sobre amenazas en lugares específicos o personas que se comportan de ciertas maneras sospechosas. Visite www.dhs.gov/ifyouseesomethingsaysomething para averiguar más sobre la campaña.

Anuncios sobre avisos

Los anuncios del NTAS se harán por medio de socios a nivel estatal, local y tribal, los medios de noticias y directamente al público por los siguientes canales:

- Por el sitio de Internet oficial del NTAS de DHS – <http://www.dhs.gov/alerts>
- Por correo electrónico previa inscripción en – <http://www.dhs.gov/alerts>
- Por medios sociales
 - Facebook – <http://facebook.com/NTSAlerts>
 - Twitter – <http://www.twitter.com/NTSAlerts>
- Por *data feeds*, *widgets* de Internet y gráficos
 - <http://www.dhs.gov/alerts>

El público también puede esperar ver avisos en lugares públicos y privados, como centros de transporte, aeropuertos y edificios gubernamentales.

Si ve algo, diga algo™. Reporte actividades sospechosas a las autoridades o llame al 911.



Preguntas frecuentes

- P – ¿Qué pasará con el sistema de alertas codificadas por colores?

R – El nuevo Sistema Nacional de Avisos sobre Terrorismo (National Terrorism Advisory System) reemplaza el Sistema de Avisos de Seguridad del Territorio Nacional (Homeland Security Advisory System) que está en vigor desde el 2002. El National Terrorism Advisory System o NTAS incluirá información específica sobre esa amenaza verosímil en particular y no usará la escala codificada por colores.
- P – ¿Cómo funciona el nuevo sistema?

R – Cuando hay información verosímil sobre una amenaza, se emitirá un aviso del NTAS al público estadounidense. Es posible que incluya información específica, si está disponible, incluida región geográfica, medio de transporte o infraestructura crucial potencialmente afectados por la amenaza, como también las medidas de protección que las personas y comunidades pueden tomar para protegerse y ayudar a evitar, mitigar o responder a la amenaza. El aviso indicará claramente si la amenaza es **elevada**, si no tenemos información específica sobre tiempo y lugar, o **inminente**, si consideramos que la amenaza es inminente o muy pronta.
- P – Como ciudadano, ¿cómo me enteraré de que se ha anunciado un aviso del NTAS?

R – El secretario de Seguridad Nacional anunciará los avisos públicamente. Los avisos se publicarán simultáneamente en [DHS.gov/alerts](https://www.dhs.gov/alerts) y se darán a conocer a los medios de noticias para su distribución. El Departamento de Seguridad Nacional también distribuirá avisos por canales de medios sociales, incluidos el *blog* del departamento, mensajes de Twitter, la página de Facebook y mensajes en RSS.
- P – ¿Qué deben hacer los estadounidenses cuando se anuncie un aviso del NTAS?

R – El aviso del NTAS le informa al pueblo estadounidense sobre amenazas terroristas verosímiles y alienta a los ciudadanos a denunciar actividades sospechosas. Cuando sea posible y pertinente, los avisos del NTAS incluirán medidas que las personas y comunidades pueden tomar para protegerse a sí mismas, y ayudar a evitar, mitigar o responder a la amenaza. Las personas deben examinar la información que contiene el aviso y, en base a las circunstancias, tomar las medidas recomendadas de precaución o preparación para beneficio propio y de sus familias.
- P – ¿Cómo debo denunciar actividades sospechosas?

R – Los ciudadanos deben denunciar actividades sospechosas en la agencia de la ley más cercana. La campaña “If You See Something, Say Something” a lo largo y ancho de Estados Unidos alienta a todos los ciudadanos a estar alerta a indicios de actividades terroristas potenciales y a mantenerse al tanto de los avisos del NTAS para informarse sobre amenazas en lugares específicos o personas que realizan actividades sospechosas.
- P – Leo las noticias por Internet, o sea que ¿cómo me enteraré sobre un aviso del NTAS?

Si ve algo, diga algo™. Reporte actividades sospechosas a las autoridades o llame al 911.



NTAS
National Terrorism Advisory System
www.DHS.gov/alerts

R – Los estadounidenses pueden ir a DHS.gov/alerts para ver los avisos más recientes. Además, se difundirán los avisos extensamente por medio de medios sociales y tradicionales.

7. P – ¿Cómo se cancelarán o actualizarán los avisos del NTAS?

R – Los avisos del NTAS tienen fecha de vencimiento y se cancelarán automáticamente en esa fecha. Si cambia la información sobre la amenaza en un aviso emitido, el secretario de Seguridad Nacional puede anunciar o actualizar un aviso del NTAS. Todos los cambios, incluido el anuncio que cancela un aviso del NTAS, se distribuirán de la misma manera que el aviso original.

8. P – ¿Estos avisos se aplican a estadounidenses en otros países?

R – Los avisos del NTAS se aplican solamente a las amenazas en Estados Unidos y sus territorios. El Departamento de Estado emite información de avisos de seguridad para ciudadanos estadounidenses en el extranjero o que viajan a otros países.

Si ve algo, diga algo™. Reporte actividades sospechosas a las autoridades o llame al 911.